



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
15 October 2003  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 104(b) повестки дня

**Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития: диалог на высоком уровне в целях выполнения решений Международной конференции по финансированию развития**

## **Организационные и процедурные вопросы диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития**

### **Записка Генерального секретаря**

#### **I. Введение**

1. Излагаемые ниже организационные мероприятия были разработаны на следующей основе:

а) резолюция 57/250 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года по диалогу на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства;

б) письмо Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи от 7 мая 2003 года на имя постоянных представителей всех государств-членов при Организации Объединенных Наций с подробной информацией об организации диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития;

в) письмо Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи от 6 октября 2003 года на имя постоянных представителей всех государств-членов при Организации Объединенных Наций о формате и структуре круглых столов и неофициального интерактивного диалога.



## **II. Организационные мероприятия**

### **A. Сроки и место проведения**

2. Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, предусматривающий проведение целой серии пленарных и неофициальных заседаний и интерактивных круглых столов с участием соответствующих заинтересованных сторон, состоится в среду и четверг, 29 и 30 октября 2003 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Пленарные заседания и неофициальный интерактивный диалог состоятся в зале Генеральной Ассамблеи и/или Совета по Опеке. Интерактивные круглые столы будут проходить в зале Экономического и Социального Совета и в залах заседаний 5, 6 и 7. Принимаются меры для наблюдения за работой круглых столов в зале заседаний 1, где будут установлены специальные мониторы и/или экраны для обеспечения прямой видео- и аудиотрансляции. Объявления о всех запланированных заседаниях будут публиковаться в Журнале Организации Объединенных Наций.

### **B. Общая тема**

3. Диалог на высоком уровне будет проходить по общей теме «Монтеррейский консенсус: ход осуществления и будущие задачи».

### **C. Расписание заседаний и организация работы**

4. Диалог на высоком уровне будет состоять из целого ряда пленарных и неофициальных заседаний, проводимых в новом формате, которые образуют политический диалог по общей вышеуказанной теме, и восьми интерактивных круглых столов с участием соответствующих заинтересованных сторон. Предлагаемая программа работы содержится в приложении к настоящей записке.

### **D. Пленарные заседания**

5. Ожидается, что пленарное заседание, которое состоится утром в среду, 29 октября, будет коротким. На нем Председатель Генеральной Ассамблеи официально откроет диалог на высоком уровне. Кроме того, Ассамблея сможет утвердить предлагаемую программу работы и рассмотреть еще не решенные организационные вопросы.

6. Следующее пленарное заседание состоится утром в четверг, 30 октября. На нем с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Экономического и Социального Совета, руководители Всемирного банка, Международного валютного фонда, Всемирной торговой организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, действующий в качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а также один представитель региональных банков развития и один

представитель региональных комиссий. Каждое устное заявление будет ограничиваться пятью минутами с тем пониманием, что более продолжительные выступления могут быть распространены в письменном виде.

7. На пленарном заседании, которое состоится во второй половине дня в четверг, 30 октября, сразу же после завершения неофициального интерактивного диалога, Председатель Генеральной Ассамблеи выступит с заключительным заявлением и официально закроет диалог на высоком уровне.

## **Е. Неофициальный интерактивный диалог**

8. Неофициальный интерактивный диалог, который будет проходить под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи, откроется утром в четверг, 30 октября, сразу же после перерыва в работе пленарного заседания и продолжится во второй половине дня в четверг, 30 октября.

9. Неофициальное заседание будет представлять собой политический диалог с участием всех соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о ходе осуществления решений Международной конференции по финансированию развития и предстоящих совместных задачах. С этой целью предлагается построить диалог таким образом, чтобы, насколько это возможно, он следовал структуре Монтеррейского консенсуса и доклада Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития (A/58/216). Делегациям рекомендуется также проинформировать заседание о национальных мероприятиях, проводимых по этому случаю. Сопредседатели круглых столов и другие участники, возможно, пожелают сообщать об итогах интерактивных дискуссий, состоявшихся в предыдущий день.

10. Для обеспечения свободной интерактивной дискуссии список ораторов составляться не будет. Председатель Генеральной Ассамблеи сможет вызывать ораторов, включая представителей аккредитованных межправительственных организаций, гражданского общества и делового сектора, в том порядке, в каком они заявили о своем желании выступить, с тем пониманием, что будет строго соблюдаться принцип старшинства, что обеспечит участие на уровне министров. Всем участникам будет предложено выступать со своего места и настоятельно рекомендовано избегать зачитывания письменных заявлений.

11. По усмотрению Председателя слово может быть предоставлено представителям региональных и международных межправительственных органов, которые принимали участие в Монтеррейской конференции. Одному представителю гражданского общества и одному представителю делового сектора по выбору аккредитованных участников, который они сделают в своем кругу, будет предоставлена возможность сообщить о неофициальных слушаниях, запланированных на 28 октября.

## **Г. Круглые столы на уровне министров**

12. В среду, 29 октября, будет проведено в излагаемом ниже порядке восемь круглых столов с участием различных заинтересованных сторон, которые будут разделены на две сессии.

13. Первая группа из четырех круглых столов будет проведена утром в среду, 29 октября, сразу же после перерыва в работе пленарного заседания, посвященного открытию диалога. Тема круглых столов 1 и 2 будет следующей: «Региональные аспекты выполнения решений Международной конференции по финансированию развития». Круглые столы 3 и 4 рассмотрят тему «Согласованность и последовательность функционирования международно-финансовой и торговой систем в интересах развития». Руководителям Африканского банка развития, Азиатского банка развития и Межамериканского банка развития предложено выполнять функции сопредседателей наряду с пятью сопредседателями, которые будут назначены региональными группами.

14. Во второй половине дня в среду, 29 октября, состоится вторая группа четырех круглых столов с участием различных заинтересованных сторон. Тема круглых столов 5 и 6 будет следующей: «Связь между прогрессом в выполнении соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций». Круглые столы 7 и 8 сосредоточатся на рассмотрении следующей темы: «Связь между прогрессом в выполнении соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и содействием обеспечению устойчивого развития, поступательного экономического роста и искоренения нищеты в целях создания справедливой глобальной экономической системы». Руководителям Всемирного банка, Международного валютного фонда и Всемирной торговой организации предложено выполнять функции сопредседателей наряду с пятью сопредседателями, которые будут назначены региональными группами.

15. Если кто-либо из вышеупомянутых руководителей заинтересованных учреждений не сможет выполнять функции сопредседателя круглых столов, то Председатель Генеральной Ассамблеи может назначить в качестве альтернативных сопредседателей руководителей других соответствующих межправительственных организаций.

### **III. Участие государств**

16. Диалог на высоком уровне по финансированию развития, включая пленарные и неофициальные заседания, будет открыт для участия государств-членов, Святейшего Престола в качестве государства-наблюдателя и Палестины в качестве наблюдателя в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

17. Состав круглых столов будет определяться согласно принципу справедливого географического распределения мест между региональными группами. Таким образом, каждый круглый стол может иметь максимум семь участников от государств Африки, семь — от государств Азии, трех — от государств Восточной Европы, пять — от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и четырех — от западноевропейских и других государств. Государства-члены, не относящиеся к какой-либо региональной группе, могут принимать участие в круглых столах. Святейший Престол в качестве государства-наблюдателя и Палестина в качестве наблюдателя также могут принимать участие в работе круглых столов.

18. Список участников круглых столов будет определяться на основе очередности подачи заявок с тем пониманием, что общее количество государств-членов, участвующих в каждом круглом столе, не должно превышать 24.

19. Государствам-членам рекомендуется обеспечивать свое представительство на круглых столах на уровне министров. Каждого министра или главу делегации, который участвует в работе круглых столов, может сопровождать один советник.

#### **IV. Участие заинтересованных организаций**

20. Диалог на высоком уровне по финансированию развития, включая пленарные и неофициальные заседания, будет открыт для участия всех межправительственных организаций и других образований, которые получили постоянное приглашение для участия в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи (см. A/INF/57/4).

21. Другие соответствующие межправительственные организации, аккредитованные при Международной конференции по финансированию развития, могут участвовать в неофициальном интерактивном диалоге и круглых столах для различных заинтересованных сторон. В работе каждого круглого стола будут участвовать пять представителей от наблюдателей, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, помимо наблюдателей. Их распределение в составе участников круглых столов будет осуществляться в соответствии с практикой Международной конференции по финансированию развития.

22. 15 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла решение об аккредитации при диалоге на высоком уровне следующих межправительственных организаций, помимо наблюдателей: Евразийского экономического сообщества; Латиноамериканского резервного фонда и Организации восточнокарибских государств.

#### **V. Участие гражданского общества и делового сектора**

23. Принимаются меры по обеспечению более широкого участия неправительственных организаций и юридических лиц от делового сектора в интерактивных круглых столах и неофициальных совещаниях пленарного заседания диалога на высоком уровне в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи. Аккредитация будет открыта для: а) всех неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете; и б) всех неправительственных организаций и юридических лиц от делового сектора, аккредитованных при Международной конференции по финансированию развития.

24. Кроме того, 15 сентября 2003 года Генеральная Ассамблея приняла решение об аккредитации при диалоге на высоком уровне следующих юридических лиц/организаций от делового сектора: Корпуса добровольцев финансовых служб; Африканского делового круглого стола; Ассоциации «Секьюрити индустри»; «Клейман интернэшнл консалтс, инк»; «Патели Замбия, лтд»; и «Дексия кредит локал».

25. В работе каждого круглого стола будут принимать участие три представителя гражданского общества и три представителя частного сектора. Их распределение в составе участников круглого стола будет осуществляться в соответствии с практикой Международной конференции по финансированию развития.

## **VI. Документация**

### **A. Предсессионная документация**

26. Основная документация диалога на высоком уровне по финансированию развития будет включать в себя следующие доклады:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении и последующих мерах по выполнению обязательств и соглашений, принятых на Международной конференции по финансированию развития (A/58/216);

б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/58/323);

в) краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета о специальном совещании высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (A/58/77–E/2003/62);

г) краткий отчет о слушаниях и диалоге Экономического и Социального Совета с представителями гражданского общества (A/58/77/Add.1–E/2003/62/Add.1);

е) краткий отчет о слушаниях и диалоге Экономического и Социального Совета с представителями деловых кругов (A/58/77/Add.2–E/2003/62/Add.2);

ф) доклад Экономического и Социального Совета за 2003 год (A/58/3 (части I и II)).

### **B. Сессионная документация**

27. Сопредседателям круглых столов будет предложено представить Председателю Генеральной Ассамблеи краткие отчеты о работе своих круглых столов. Краткие отчеты о диалоге на высоком уровне по финансированию развития, подготовленные Председателем Генеральной Ассамблеи, включая краткие отчеты о работе круглых столов и слушаниях представителей гражданского общества и деловых кругов, будут опубликованы в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и явятся важным вкладом в резолюцию Генеральной Ассамблеи по вопросу о выполнении решений Международной конференции по финансированию развития.

### **C. Материалы всех соответствующих заинтересованных сторон**

28. Справочная информация о диалоге на высоком уровне по финансированию развития, включая материалы, полученные от всех соответствующих заинтересованных сторон, участвующих в процессе финансирования развития, будут регулярно представляться и обновляться на веб-сайте Управления по фи-

нансированию развития Департамента Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам по адресу: [www.un.org/esa/ffd](http://www.un.org/esa/ffd).

## **VI. Слушания представителей гражданского общества и деловых кругов**

29. Во вторник, 28 октября, перед началом диалога на высоком уровне по финансированию развития в течение первой половины дня состоятся слушания представителей гражданского общества, аккредитованных при диалоге на высоком уровне, а в течение второй половины дня — слушания представителей деловых кругов, имеющих аналогичную аккредитацию. Эти слушания состоятся в зале заседаний 4. Открытые слушания пройдут под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи. Программа и документация обоих видов слушаний будет представлена на вышеупомянутом веб-сайте, посвященном финансированию развития. Краткие отчеты о слушаниях будут включены в краткий отчет Председателя Генеральной Ассамблеи о диалоге на высоком уровне.

## **VII. Информационное обеспечение**

30. Департамент общественной информации Организации Объединенных Наций подготавливает специальный комплект информационных материалов для журналистов, освещающих ход диалога на высоком уровне. Кроме того, на стенде с документацией в помещениях для прессы будут выставлены все документы по диалогу, а также пресс-релизы о работе его пленарных заседаний, круглых столов и о других мероприятиях. Эти материалы будут также предоставляться в электронной форме на веб-сайте, посвященном финансированию развития.

31. Прямая трансляция всех пленарных и неофициальных заседаний, а также пресс-конференций будет осуществляться в помещениях для прессы. Принимаются также меры для наблюдения за ходом работы круглых столов с бельэтажа (зал заседаний 1) и через замкнутую телевизионную систему.

32. Программа специальных брифингов для представителей СМИ и пресс-конференций будет объявлена в соответствующие сроки.

## **VIII. Параллельные мероприятия**

33. Для участников диалога на высоком уровне органы системы Организации Объединенных Наций и аккредитованные неправительственные организации проведут ряд специальных мероприятий, включая брифинги и дискуссии по вопросам финансирования развития. Расписание этих мероприятий будет размещено на сайте диалога и веб-сайте, посвященном финансированию развития.

## Приложение

### **Предлагаемая организация работы диалога на высоком уровне по финансированию развития в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, 29 и 30 октября 2003 года**

**Среда, 29 октября**

#### **Пленарное заседание**

10 ч. 00 м. — 10 ч. 30 м.

Открытие диалога на высоком уровне

Утверждение программы работы и другие организационные вопросы

#### **Круглые столы на уровне министров**

10 ч. 30 м. — 13 ч. 30 м.

Круглые столы 1 и 2

Два одновременных круглых стола для различных заинтересованных сторон по теме «Региональные аспекты выполнения решений Международной конференции по финансированию развития»

Круглые столы 3 и 4

Два одновременных круглых стола для различных заинтересованных сторон по теме «Согласованность и последовательность функционирования международной валютно-финансовой и торговой систем в интересах развития»

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Круглые столы 5 и 6

Два одновременных круглых стола для различных заинтересованных сторон по теме «Связь между прогрессом в выполнении соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и достижением согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций»

Круглые столы 7 и 8

Два одновременных круглых стола для различных заинтересованных сторон по теме «Связь между прогрессом в выполнении соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития, и содействием обеспечению устойчивого развития, поступательного экономического роста и искорене-

ния нищеты в целях создания справедливой глобальной экономической системы»

**Четверг, 30 октября**

**Пленарное заседание**

09 ч. 30 м. — 10 ч. 30 м.

Заявления Председателя Генеральной Ассамблеи, Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Председателя Экономического и Социального Совета, руководителей Всемирного банка, Международного валютного фонда, Всемирной торговой организации, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций в качестве Председателя Группы развития Организации Объединенных Наций и одного представителя региональных банков развития и одного представителя региональных комиссий

**Неофициальный интерактивный диалог**

10 ч. 30 м. — 13 ч. 30 м.

Политический диалог с участием всех соответствующих заинтересованных сторон по общей теме «Монтеррейский консенсус: ход осуществления и будущие задачи»

15 ч. 00 м. — 18 ч. 00 м.

Продолжение политического диалога

**Пленарное заседание**

18 ч. 00 м. — 18 ч. 15 м.

Заключительное заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

Закрытие диалога на высоком уровне